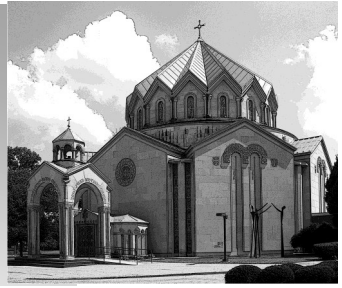


## St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

[www.stjohnsarmenianchurch.org](http://www.stjohnsarmenianchurch.org)



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*  
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*  
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*  
and *Pastoral Assistant*  
Ms. Margaret Lafian – *Organist*

## *Sunday Bulletin*

### **OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .**

All people are welcome . . . **Every member is a minister . . .**

The world is our collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

**JANUARY 29, 2012—THE ARMENIAN YEAR 1461**

**BAREKENDAN OF THE FAST OF CATECHUMENS**

**ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ ԱՌԱՋԱԻՈՐՆԵՐՈՒ ՊԱՀԲԻՆ**

### **THE LORD'S DAY—SCHEDULE OF SUNDAY WORSHIP**

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*.....9:00 am

Divine Liturgy/ *Ս. Պատարագ* .....9:45 am

Church School / *Կիրակնօրեայ Վարժարան*.....10:15 am

### **SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY**

THIS WEEK: Isaiah 61:10-62:9, 2 Timothy 2:15-26, John 6:15-21

NEXT WEEK: Isaiah 63:7-18, 2 Timothy 3:1-12, John 6:22-38

**Lector: Subdeacon David Aprahamian**

## **Welcome!**

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

## **TODAY'S GOSPEL: John 6:15-21**

Perceiving then that they were about to come and take him by force to make him king, Jesus withdrew again to the mountain by himself. When evening came, his disciples went down to the sea, got into a boat, and started across the sea to Capernaum. It was now dark, and Jesus had not yet come to them. The sea rose because a strong wind was blowing. When they had rowed about three or four miles, they saw Jesus walking on the sea and drawing near to the boat. They were frightened, but he said to them, "It is I; do not be afraid." Then they were glad to take him into the boat, and immediately the boat was at the land to which they were going.

## **ALTAR FLOWERS**

The floral arrangements adorning the altar today were presented in memory of Susan Amboian Curtiss on the fortieth day of her passing by Mrs. Margaret Reason.

## **GIFTS TO THE CHURCH**

A gift was presented for Almas Derderian's 90th Birthday by  
Ara & Diane Ekizian.

A gift was presented in honor of Harry & Rosemary Carman's 55th Wedding Anniversary by Roxann Carman, Stephan Carman, Anthony, Roupina, Nayiri & Vaughn Carman, Steven, Lydia, Tamara, Kyle, Anjel & Bryce Doyon. Our family has been blessed!

## **FALLEN ASLEEP IN THE LORD**

**We offer prayers for the servant of God**

**GEORGE TIRAKIAN**

**who entered his eternal rest this past week.**

**May Christ Our Lord shed His eternal light upon his soul.**

## **PRAYERS FOR THE SICK**

Vahan Aglamishian  
Yetvart Bozajian  
Siranush Demirjian  
Terri Karebian  
George Zallakian

Seta Akarakcian  
Harry Carman  
Rachel Ekizian  
Walter Negosian

Rose Boudakian  
Helen Daiyan  
Agnes Hagopian  
William Pugh

## **NEWS FROM JERUSALEM**

The former Primate of the Eastern Diocese was admitted on January 19 to a hospital in Jerusalem, Israel where he is resting comfortably but has been drifting in and out of consciousness. Patriarch Torkom will turn 93 next month. His Beatitude Torkom Patriarch Manoogian was originally admitted to Jerusalem's Hadassah Medical Center two weeks ago, but was released after two days. He became critically ill and was re-admitted on January 19, and has been under observation by the medical staff for pneumonia. Members of the Jerusalem brotherhood, as well as family members, have been by the Patriarch's side throughout his hospitalization.

During a service in St. Vartan Cathedral in New York, His Eminence Archbishop Khajag Barsamian spoke of the patriarch as a great spiritual leader of the Armenian Church, and a figure of enduring stature in the worldwide community of Christian churches.

The Patriarch has a special importance to Armenians in America, where he is respected and loved as the Primate who led the Eastern Diocese for 24 years. Many current members of the Diocesan staff worked with him during that time, and hold Archbishop Torkom especially close to their hearts.

Archbishop Barsamian asks all of our pastors and parishioners to keep Archbishop Torkom in their thoughts, and to pray for the Patriarch's health and recovery.

### **FELLOWSHIP HOUR TODAY**

The Fellowship Hour today is being sponsored by the AGBU Board of Directors in memory of Margaret Vartan on the first year of her passing.

All are invited to join them for this special remembrance.

**REQUIEMS WILL BE OFFERED ON . . .  
FEBRUARY 5, 19, 26; MARCH 4, 11, 18, 25**



**BASHDON HOKEHANKSDYAN—REQUIEM SERVICE  
FOR THOSE WHO SLEEP IN CHRIST**

**Today, during the Divine Liturgy, we offer our prayers as the community of St. John's for the souls of the departed servants of Christ.**

**SUSAN AMBOIAN CURTISS, 40th Day, Wife, Mother, Daughter, Sister, Aunt,  
Niece, Cousin, Daughter-in-law, Sister-in-law, Khnamee, Friend**

Requested by Nicholas Curtiss and Matthew

Elizabeth Amboian

Kimberly & Robert Simonian, Samantha, Lauren & Nicholas

Robert & Cynthia Amboian, Allison & Katherine

Diane Curtiss

Mary McKerrell

Nicole Burgess

Mary Lou Wrobel

Gregory, Deborah, Lucy & Bryan Koukoudian

Armen Boladian

Mike Manoian

Colombosian Family

Michel & Elise Amboyan

Patrick & Doris Amboyan

Craig Amboyan

Steve & Linda Amboian Ortiz

John, Cynthia & Sean Jamian

Michelle & Perry Minasian & Family

Mrs. Margaret Reason

George Elian

Mike & Lisa Bahm & Family

Marilyn Boladian

John & Grace Boladian & Family

Marguerite Dakhlian

Steve & Debbie Dakhlian

Mark & Nan Dakhlian

Jack & Martin Avakian

Mrs. Rose Amboyan

Marc Amboyan & Children

Mr. & Mrs. David Parrish & Children

Monique Raymond & Family

Dan & Nicky Keenan & Family

Renee Koukoudian

Mary Simonian & Family

Vince & Anna Baylerian

Vinnie & Sue Baylerian

Lucy Merzian & Family

The Arslanian, Chatas & Saboonjian Families

**VICTORIA AMERIGUIAN, 40th Day, Sister-in-law, Aunt**  
**GENE AMERIGUIAN, Brother-in-law, Uncle**

Requested by Susan Ameriguian & Family

**DR. HARRY V. REIZIAN, 1st Year, Father, Grandfather**

Reizian & Hazergian Families

**MARGARET VARTAN, 1st Year, Friend**

Requested by the AGBU Board of Directors

**TOROS ZAZAIAN, 14th Year, Husband, Father, Grandfather**

**MICHAEL & ARXIE ZAZAIAN**

**GARABED & MARITZA DAKESIAN**

**JOHN & ARMEN DAKESIAN**

**GIDEON & NANCY DAKESIAN**

**LUCY DAKESIAN**

**GARABED & ANTARA REIZIAN**

Requested by Mrs. Sadie Zazaian

Patricia, Chris, Erik & Katherine Makaroff

**MARTIN CHOLAKIAN, 18th Year, Husband, Father, Grandfather,**  
**Brother-in-law, Uncle**

Requested by Violet Cholakian

Susan Cholakian

Karen, Michael, Sophia, Marissa & Alexan Kazarian

Sarah Dergazarian

Annette, Greg, Anna & Leah Mamassian

**TOURVANDA JOOHARIGIAN, Mother**

**HARRY JOOHARIGIAN, Brother**

**LUCY JOOHARIGIAN, Sister-in-law**

Requested by Virginia & Badrik Jooharigian

**ARPINE MARDIGIAN, Mother, Grandmother, Great Grandmother**

**KAPRIEL & NAZELI CHAKIRBOGOSIAN, Parents, Grandparents**

**GARABED ISKENDERIAN, Uncle**

**SIRANOUSH, SATENIK & OVSANNA CHAKIRBOGOSIAN, Sisters**

**ONIG BOGOSIAN, Brother**

**JACK SAYIAN, Nephew**

**ANTHONY JOHN BOGOSIAN, Nephew**

Requested by Arthur & Rose Mardigian

Steven, Armen & Anoush Mardigian

James, Laura & Stephen Armen Leacock

Lisa Mardigian

Zaven, Marilyn & Zaven Charles Dadian

Let us joyfully eat and drink as we begin the 40 days of the inspiring Great Lenten journey, *Medz Bahk*, until the Resurrection of our Lord.

The **Baku-Sumgait Memorial Fund Committee** cordially invites all members of the community for a complimentary brunch to celebrate

**Poon Paregentan**  
**Sunday, February 19, 2012**  
**in the Cultural Hall following *Badarak***

Enjoy unique delicacies and musical entertainment. Learn more about the fundraising efforts of the committee to create a permanent memorial for those innocent Armenians of the Nagorno-Karabakh region of Azerbaijan tragically victimized in 1988-1991. This new memorial will be located in the garden that currently features the Genocide monument. It will be one of the first memorials of its kind to be erected in the United States.

Please join us for a remarkable afternoon.

*For more information about plans for the monument,  
please contact: Committee Chair Edward Korkoian,  
ekorkoian@aol.com*

**During the brunch, the Baku-Sumgait Memorial Fund Committee will hold a Silent Auction to help raise funds.**

**If you can contribute an item for the auction,  
please contact Ms. Julia Papiyants at  
248-924-7335 or [jpapiyan@umich.edu](mailto:jpapiyan@umich.edu)**

**ATTENTION: BLOGGERS**

There is a blog on the web for the Baku Memorial which you should be aware of. Please visit and learn more about this project: [www.thebakuproject.webstarts.com](http://www.thebakuproject.webstarts.com)

## COLLEGE SCHOLARSHIPS FOR 2012

Our Diocese offers a wonderful opportunity to our college-age youth each year in the form of scholarship grants for the academic year 2012-2013. The scholarships are earmarked for Armenian American students attending accredited 4-year undergraduate university programs. Preference will be given to those applicants who are active in the life of the Armenian churches of the Eastern Diocese. This program is available to U.S. citizens only.

Application forms are available in the Lobby Carousel. Completed applications must be postmarked to the Diocese no later than May 11, 2012.

The Church Office has information on college scholarships from many other sources. Please phone 248-569-3405 or email [mkafafian@sjachurch.org](mailto:mkafafian@sjachurch.org) for details.

---

## IMPORTANT DATES FOR 2012 ANNUAL PARISH ASSEMBLY

**February 12, 2012 - Candidates Introduction at  
Men's Society Breakfast**

**February 26, 2012 - Annual Parish Assembly**

We are still looking for members who are interested in running for any of the following positions: **Chairman of the Day, Parish Council, Nominating Committee, Membership & Stewardship Advisory Board.** Candidates must be current dues paying members for 1 year prior to February 26, 2012.

Also, monitors are needed for Annual Parish Assembly. They must be current dues paying members.

**Contact Dave Dardarian @ (248) 661-0617 or [dhdardarian@att.net](mailto:dhdardarian@att.net)**

## **Kef Klub**

The Gathering Place for All Ages

Make it a Family Reunion!

**Friday, February 17, 2012, 6:00 pm**

St. John Recreation Center

### **SPECIAL PRESENTATION: JOURNEY TO JERUSALEM**

Tavloo, Cards and Games!

Adults-\$8. Kids-under 12-\$5. 5 and under-FREE

Family-\$25. 2 Adults + Children

RSVP St. John's Church Office: 248-569-3405

### **BAKE SALE**

**Khaklha, baked by the Women's Guild, will be available for purchase in the main hall today following *Badarak*.**

### **SUGGESTED READING FOR SPIRITUAL GROWTH**

Incarnate Love by Dr. Vigen Guroian

Inheriting Paradise by Dr. Vigen Guroian

Tending the Heart with Virtue by Dr. Vigen Guroian

Faith ,Church and Mission by Dr. Vigen Guroian

Ethics after Christendom by Dr. Vigen Guroian

Life's Living Toward Dying by Dr. Vigen Guroian

Melody of Faith by Dr. Vigen Guroian

The Sacred Gift of Life by Father John Breck, SVS Press,

New Rochelle, NY

God With Us by Father John Breck, SVS Press, New Rochelle NY

God's Incredible Mercy by George A. Mahoney, Alba House,

New York NY

The Desert City by Derwas J. Chitty, SVS Press, New Rochelle NY

**(Some titles available at our Parish Bookstore.)**



## **WOMEN'S GUILD NEWS**

**Winter Bake** - Join us every Tuesday at 9:00 am in the church kitchen for fun and camaraderie. On January 31, we are making Spinach Pie and February 7, Cheese Beoreg.

**Moms and Manoogs** meet for social interaction and fun activities. Our meeting days are flexible and we'd love you and your Manoogs to join our group. Contact Kristen Gustafson for further information. [frissy10@hotmail.com](mailto:frissy10@hotmail.com) or 248-765-0471.

**Knitting Club** - Beginner or expert, the knitting club welcomes new members. The group meets on the second Tuesday of the month from 10 am – Noon in the St. John's Nursery Room. Contact Linda Assarian for more information. 248-332-0816

*The Women's Guild invites you to become a member.  
For details, call Terry Palaian, 313-929-0926*

**17th Annual Lenten Retreat Seminar  
Saturday, March 10, 2012, 9am-3:30pm  
"Forgiving the Unforgiveable"  
Guest Speaker: Fr. Vasken Kouzouian  
Pastor, Holy Trinity Church, Cambridge MA  
To register, phone 248-569-3405**

**A CELEBRATION OF LIFE: EDGAR HAGOPIAN  
DETROIT CHAMBER WINDS AND STRINGS  
FEATURING VOCAL SOLOIST RUBIK MAILIAN  
IN AN ALL-ARMENIAN PROGRAM OF SONGS**

**Friday, February 3, 2012  
Hagopian World of Rugs, Birmingham  
7:30 pm reception; 8:00 pm performance**

**(SEE ANNOUNCEMENT FOR TICKET DETAILS)**

## **MAN UP**

The Men's Society announces its  
First Overnight Retreat of the 21st Century!

**"YOU EXPECT ME TO DO WHAT?"**

**Building Our Faith Through Self Discovery"**

**Retreat Leader: Fr. Tateos Abdalian**

**Friday & Saturday, February 3 & 4, 2012**

Embassy Suites, 19525 Victor Parkway, Livonia

### **RSVP:**

George Saboonjian 248.952.1903, or  
Christopher Korkoian 248.217.5447 OR ckorkoian@aol.com  
(see flyers in lobby for details)

## **DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY**

A monthly Bible study group led by  
Yeretzgin Roberta Kochakian

**Wednesday, February 22, 2012**

**12:00—2:00 pm in the Nursery Room**

**Bring your Bible and your lunch; we'll provide the coffee/tea.**

## **MEN'S SOCIETY NEWS**

**Family Super Bowl Party**

**Sunday, February 5, 2012**

**Dinner/Pre-game: 4:30 pm**

**Game Time: 6:00 pm**

**(see flyer for details and RSVP form)**

\*\*\*

**Next Men's Society Meeting**

**Wednesday, February 15, 2012, 7:00 pm**

**All men of St. John's parish are welcome to join.**

## **COMMUNITY EVENTS**

**Saturday, February 11, 2012**

**Daughters of Vartan Manti and More Carnival**

**St. John Armenian Church Main Hall**

**(see flyers on bulletin board for details)**

### **AT THE PARISH BOOKSTORE**

**NEW: The Complete Middle East Cookbook by Tess Mallos**

**Full color illustrations, 374 pp, SC—\$35.00**

**NEW: 7000 KM TO GO: a Road Rally through the Balkans,  
Anatolia and the Caucasus-by Ric Gazarian-HC-\$25.00**

**NEW TALINE DVD FOR KIDS: Let's Have Fun in Armenian-\$20.00**

**Armenian Cross Handbag Hanger with pouch—\$10.00**

**Armenian Cuisine—Preserving Our Heritage—HC—\$25.00**

**Armenian Dictionary in Transliteration —SC—\$20.00**

**Who are the Armenians? (with CD)—SC-\$20.00**

***Kef Time CDs—\$15.00***

### **PRAYERS AND VISITS FOR THE SICK**

We ask our faithful that when there is a request for visit or prayers for an ailing or infirm parishioner, a FAMILY MEMBER must call the church office to add a name to our prayer list or request a clergy visit to offer prayers of healing and comfort in person. When we do not have direct notification from the family, we are hesitant to respond as information may not be accurate or reliable.

***Are any of you sick? Then send for the elders of the church to pray over you. Ask them to anoint you with oil in the name of the Lord (James 5:14).***

## ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

**Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?**

**You say:**

*Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.*

**Յիշեսցէ Տէր զամենայն  
Պատարագս քո:**

May the Lord remember all your offerings.

**The Priest answers:**

*Datseh kez Der usd srdee koom yev za-  
menayn khorhoortus koh ee parees na  
gadarsestseh.*

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն  
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:**  
May the Lord grant you according to your  
own heart, and fulfill all your  
counsel in goodness. (Psalm 20:4)

**Q. What do I say when I take  
Mahs?**

**The GIVER says:**

*Mahs yev pazheen yegheetsee  
kez ee Soorp Badarakes.*

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի  
Սուրբ Պատարագէս:**

May this be to you a share and  
portion of the Holy Sacrifice.

**The RECEIVER says**

*Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.*

**Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:**

**God is my portion forever.**

## THE KISS OF PEACE

**The GIVER says:**

**Christ is revealed amongst us.**

*Kreesdos ee mech mer haydnetsav.*

**The RECEIVER says:**

**Blessed is the revelation of Christ.**

*Orhnyal eh haydnootyoonun  
Kreedosee.*

## THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham  
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,  
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

**I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.**

**Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm**

**After hours in an emergency, please contact:**

**Pastor's Cell: 248.225.9888**

**Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214**

**Administrator's Cell: 248.880.8391**